

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

z dnia 13 grudnia 1985 r.

w sprawie zasad zawierania i wykonywania umów wydawniczych o wydanie utworów w formie książkowej oraz zasad i stawek wynagradzania za te utwory.

Na podstawie art. 33 § 1 ustawy z dnia 10 lipca 1952 r. o prawie autorskim (Dz. U. Nr 34, poz. 234 i z 1975 r. Nr 34, poz. 184) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Rozporządzenie stosuje się do umów o wydanie w formie książkowej utworów ustalonych słowem, zawieranych pomiędzy wydawcami mającymi siedzibę w Polsce a autorami mającymi stałe miejsce zamieszkania w Polsce, oraz do ustalania wysokości stawek wynagrodzenia autorów za te utwory.

2. W rozumieniu przepisów rozporządzenia wyraz „autor” bez bliższego określenia oznacza zarówno autora utworu oryginalnego, jak i autora opracowania cudzego utworu (np. tłumaczenia, adaptacji, wyboru).

§ 2. Ustala się:

- 1) tabelę wynagrodzeń autorskich, stanowiącą załącznik nr 1 do rozporządzenia, zwaną dalej „tabelą”.
- 2) wzorcową umowę wydawniczą, stanowiącą załącznik nr 2 do rozporządzenia, zwaną dalej „umową wzorcową”.

§ 3. 1. Tabela ustala wysokość wynagrodzeń autorskich w procencie od stawki podstawowej.

2. Wysokość stawki podstawowej ustala corocznie Minister Kultury i Sztuki w porozumieniu z Ministrem

Finansów oraz Ministrem Pracy, Płac i Spraw Socjalnych. Wysokość stawki podstawowej na rok 1986 ustala się w wysokości 21 000 zł.

3. Stawka, o której mowa w ust. 2, powinna ulegać zmianie w taki sposób, aby jej poziom wzrastał w stopniu nie mniejszym niż poziom przeciętnego wynagrodzenia pracowników zatrudnionych w jednostkach gospodarki uspołecznionej.

4. Stawka podstawowa obowiązuje od dnia jej ogłoszenia w Monitorze Polskim.

§ 4. 1. Wynagrodzenie autora ustalone w umowie obejmuje należność za:

- 1) napisanie lub opracowanie utworu,
- 2) przeniesienie prawa wydania utworu w zakresie ustalonym w umowie,
- 3) opracowanie wytycznych do zilustrowania utworu lub koncepcji ilustracji,
- 4) ocenę materiału ilustracyjnego, którego autor sam nie wykonał,
- 5) wykonanie korekty autorskiej.

2. Wynagrodzenie autora ustalone w umowie może obejmować również należność za:

- 1) wykonanie ilustracji do własnego utworu, stanowiących integralną część tego utworu, i za przeniesienie prawa ich wydania, z wyjątkiem ilustracji, do których stosuje się przepisy o wynagradzaniu za wydanie utworów graficznych, kartograficznych lub fotograficznych,
- 2) wykonanie szkiców ilustracji, które opracuje inny twórca, oraz za udzielenie zezwolenia na wykonywanie zależnych praw autorskich w zakresie wydawania tych ilustracji.

3. Wynagrodzenie za ilustracje i szkice, o których mowa w ust. 2, ustala się przez wliczenie ich objętości, wyrażonej w arkuszach autorskich, do objętości utworu ustalonego słowem, stosując zasady i stawki wynagradzania ustalone w umowie, z tym zastrzeżeniem, że wynagrodzenie za szkice ilustracji jest wynagrodzeniem jednorazowym i ustala się je w wysokości przysługującej za pierwszy nakład podstawowy, z wyjątkiem szkiców do obrazkowych książek-zabawek dla dzieci oraz komiksów.

§ 5. Autorowi — niezależnie od wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 — za dokonanie wyboru ilustracji do własnego utworu przysługuje jednorazowe wynagrodzenie ustalone w odrębnej umowie według zasad i stawek określonych w przepisach o wynagradzaniu za prace wydawnicze.

§ 6. 1. Strony określają w umowie wynagrodzenie autora za jednostkę obliczeniową, przewidzianą w rubryce 4 właściwej pozycji tabeli, jako procent stawki podstawowej, w granicach przewidzianych w rubryce 5 tej pozycji tabeli.

Autorowi przysługuje wynagrodzenie obliczone na podstawie stawki podstawowej obowiązującej w dniu przekazania wydania książki do rozpowszechnienia, z zastrzeżeniem § 17 ust. 2 i 3, § 19 i 27 ust. 1.

3. Stawka wynagrodzenia autora za pierwszy nakład podstawowy wynosi 100% stawki ustalonej zgodnie z ust. 1 i 2, za drugi nakład podstawowy 80%, za trzeci nakład podstawowy 60%, za czwarty i następne nakłady podstawowe 50% tej stawki wynagrodzenia, jeżeli z rozporządzenia nie wynika nic innego.

4. Każde przekroczenie nakładu podstawowego uważa się za rozpoczęcie następnego nakładu.

5. Zasady obliczania wynagrodzenia zawarte w ust. 3 stosuje się przyjmując kolejność nakładów podstawowych, z uwzględnieniem nakładów, we wszystkich poprzednich wydaniach utworu w formie książkowej, które zostały opublikowane po dniu 22 lipca 1944 r. Dotyczy to również poszczególnych części utworu.

6. Jeżeli nakład podstawowy został określony jako jednorazowy, obejmuje on wszystkie egzemplarze utworu wydrukowane w danym wydaniu.

§ 7. 1. Przy ustalaniu wynagrodzenia autora bierze się pod uwagę wartość utworu oraz wysiłek twórczy wymagany do jego powstania.

2. Procent stawki podstawowej, przyjęty w umowie do ustalenia wynagrodzenia, może być podwyższony przez wydawcę po przyjęciu utworu, w granicach przewidzianych we właściwej pozycji tabeli, w razie stwier-

dzenia, że umówione wynagrodzenie nie odpowiada wkładowi pracy autora oraz wysokiej wartości utworu.

3. W razie zawarcia umowy o napisanie utworu w języku obcym, z przeznaczeniem do wydania w tym języku, strony mogą ustalić w umowie, że wynagrodzenie autora będzie wyższe, nie więcej jednak niż o 30%, od najwyższego wynagrodzenia wynikającego z właściwej pozycji tabeli.

§ 8. 1. Jeżeli poszczególne części utworu wymagają zastosowania różnych pozycji tabeli, stosuje się do każdej z tych części właściwą pozycję tabeli.

2. Za przytoczone w utworze teksty innych autorów wynagrodzenie autora tego utworu ustala się stosując procent stawki podstawowej, przewidziany we właściwej pozycji tabeli za wybór, a nakład podstawowy i degresję właściwe dla utworu, w którym teksty zostały przytoczone.

3. Przepisów ust. 1 i 2 nie stosuje się:

- 1) do podręczników,
- 2) do obrazkowych książek-zabawek dla dzieci oraz komiksów,
- 3) do komentarzy, przypisów, bibliografii, wstępów, przedmów i posłowi, jeżeli ich autorem jest autor utworu napisanego prozą, do którego są opracowane,
- 4) gdy łączna objętość tekstów odmiennych, z wyjątkiem tekstów poetyckich, jest mniejsza niż 5% objętości utworu, a teksty te są rozproszone.

4. Za utwory poetyckie lub ich części przytaczane w utworze napisanym prozą wynagrodzenie ich autorów ustala się stosując:

- 1) przy ustalaniu stawki wynagrodzenia — ust. 1,
- 2) przy ustalaniu nakładu podstawowego — zasadę, że jeżeli łączna objętość tekstów poetyckich nie przekracza 25% objętości utworu napisanego prozą, stosuje się nakład podstawowy właściwy dla tego utworu.

5. Przepisy ust. 1, 3 i 4 stosuje się do utworów oryginalnych oraz do tłumaczeń.

§ 9. 1. Wynagrodzenie za podręczniki wymienione w pozycjach 40 i 41 tabeli ustala się w zależności od liczby godzin nauczania przewidzianych w obowiązującym programie szkolnym.

2. Wynagrodzenie za podręczniki:

- 1) eksperymentalne — ustala się według pozycji 40 i 41 tabeli, z możliwością stosowania wynagrodzeń z następnej grupy godzin nauczania,
- 2) dla szkolnictwa specjalnego oraz szkół polonijnych — ustala się podwajając właściwe wynagrodzenia przewidziane w pozycjach 40 i 41 tabeli.

3. Wynagrodzenie ryczałtowe autora podręcznika obejmuje wynagrodzenie wymienione w § 4 i 5.

4. Jeżeli utwór został zatwierdzony przez Ministerstwo Oświaty i Wychowania jako lektura szkolna i jest wydawany w porozumieniu z tym ministerstwem, strony określają w umowie nakład podstawowy utworu w wysokości pięciokrotnego nakładu podstawowego, właściwego dla danego rodzaju twórczości. Przy obliczaniu wynagrodzenia za wydanie utworu jako lektury szkolnej nie bierze się pod uwagę liczby nakładów w poprzednich zwykłych wydaniach utworu.

5. Przy ustalaniu wynagrodzeń autorów podręczników i książek pomocniczych wymienionych w pozycjach 40—43 tabeli, podręczników eksperymentalnych oraz podręczników dla szkolnictwa specjalnego nie stosuje się przepisu § 7 ust. 3.

§ 10. 1. Przy obliczaniu wynagrodzenia autora utworu oryginalnego za wydanie zbiorowe jego utworów nie bierze się pod uwagę liczby poprzednich nakładów poszczególnych utworów wchodzących w skład wydania zbiorowego. Nakład podstawowy wydania zbiorowego ustala się jako nakład jednorazowy; przy drugim i dalszych wydaniach zbiorowych stosuje się odpowiednio § 6 ust. 3.

2. Wynagrodzenie autora utworu oryginalnego za zamieszczenie publikowanego w formie książkowej utworu lub jego części w antologii lub wyborze utworów wielu autorów ustala się dla każdego wydania, przyjmując 50% stawki wynagrodzenia ustalonej zgodnie z właściwą dla tego utworu pozycją tabeli i stosując nakład jednorazowy. W razie zamieszczenia w antologii lub wyborze utworu dotychczas nie publikowanego w formie książkowej, wynagrodzenie ustala się przyjmując 100% wynikającego z właściwej pozycji tabeli wynagrodzenia za pierwszy nakład podstawowy oraz 50% za resztę nakładu jednorazowego tego wydania i za każde dalsze wydanie.

3. Wynagrodzenie autora za zamieszczenie jego utworów lub ich części w wyborze wyłącznie jego własnych utworów ustala się z zastosowaniem § 6 ust. 3.

§ 11. Wynagrodzenie autora opracowania, o którym mowa w pozycjach 21—23 tabeli, za wykorzystanie w innym wydaniu jedynie ustalonego tekstu ustala się dla każdego wydania w wysokości 10% wynagrodzenia obliczonego według najniższego procentu stawki podstawowej, przewidzianego odpowiednio w pozycjach 21—23 tabeli i stosując nakład jednoznaczowy.

§ 12. Przy ustalaniu wynagrodzenia za teksty w kalendarzach, atlasach i mapach przyjmuje się nakład jednorazowy.

§ 13. 1. Wynagrodzenie autora za wydanie jego utworu w tłumaczeniu na język obcy ustala się stosując przepisy rozporządzenia z zastrzeżeniem ust. 2 i 3.

2. Kolejność nakładów podstawowych ustala się uwzględniając wyłącznie wydania w tłumaczeniu na język obcy, bez względu na język, w którym zostały wydane. Przy ustalaniu kolejności nakładów podstawowych dla wydań utworu w języku polskim nie uwzględnia się wydań utworu w tłumaczeniu.

3. Jeżeli w jednej książce został zamieszczony tekst utworu w kilku językach, autor otrzymuje wynagrodzenie tylko za tekst w jednym języku, z tym zastrzeżeniem, że jeżeli jednym z tych języków jest język polski, autor otrzymuje wynagrodzenie za tekst w języku polskim.

§ 14. Za dokonanie przekładu zabytków językowych, utworów pisanych dialektem lub gwara, z języków martwych i języków afroazjatyckich lub przekładu na te języki tłumacz otrzymuje po przyjęciu utworu jednorazowe wynagrodzenie dodatkowe określone w umowie w wysokości od 10% do 30% wynagrodzenia za pierwszy nakład podstawowy, obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przyjęcia utworu.

§ 15. Za dokonanie zmian (np. poprawek, skrótów, drobnych uzupełnień) do drugiego lub dalszych wydań

utworu autorowi należy się odrębne, jednorazowe wynagrodzenie w wysokości umówionej z wydawcą, zależnej od wkładu pracy, płatne po przyjęciu utworu.

§ 16. 1. Podstawę końcowego obliczenia wynagrodzenia za każde wydanie stanowi objętość wydrukowanego tekstu oraz objętość wydrukowanych ilustracji, o których mowa w § 4 ust. 2, wyrażona w arkuszach autorskich, a w razie niewydrukowania utworu lub jego części podstawę końcowego obliczenia stanowi objętość przyjęta przez wydawcę.

2. Arkusz autorski wynosi 40 000 znaków typograficznych, 700 linijek poezji, 800 wierszy obliczeniowych po 50 znaków typograficznych lub 3 000 cm² ilustracji.

3. Szczegółową instrukcję dotyczącą obliczania objętości utworów ustala Minister Kultury i Sztuki.

§ 17. 1. Wynagrodzenie autora za pierwszy nakład podstawowy pierwszego wydania jest płatne w następujący sposób:

- 1) 25% wynagrodzenia obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu zawarcia umowy — w terminie 15 dni od dnia podpisania umowy,
- 2) do 90% wynagrodzenia obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przyjęcia utworu — w terminie 15 dni od dnia przyjęcia utworu, z potrąceniem zaliczki wypłaconej zgodnie z pkt 1,
- 3) 100% wynagrodzenia obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przekazania książki do rozpowszechnienia — w terminie 30 dni od dnia przystąpienia do rozpowszechniania utworu, po potrąceniu wypłaconych zaliczek.

2. Strony mogą ustalić w umowie, że wynagrodzenie za pierwszy nakład podstawowy pierwszego wydania tekstu utworu będzie przysługiwać autorom według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przyjęcia utworu i będzie płatne:

- 1) 25% wynagrodzenia zgodnie z ust. 1 pkt 1,
- 2) pozostała część wynagrodzenia w terminie 15 dni od dnia przyjęcia utworu, z potrąceniem zaliczki wypłaconej zgodnie z pkt 1.

W takim wypadku wynagrodzenie za inne niż tekst części utworu jest płatne w całości według zasad określonych w ust. 1 pkt 3.

3. Strony mogą ustalić w umowie, że całe wynagrodzenie za pierwszy nakład podstawowy pierwszego wydania utworu o objętości do 4 arkuszy autorskich prózy lub do 200 linijek poezji lub całe wynagrodzenie za teksty haseł do encyklopedii i słowników będących dziełem zbiorowym albo całe wynagrodzenie za pierwszy nakład podstawowy wznowienia utworu bez zmian zostanie wypłacone w terminie 15 dni od dnia przyjęcia utworu. W takim wypadku autorowi przysługuje wynagrodzenie obliczone według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przyjęcia utworu.

4. Wynagrodzenie autora za drugie i dalsze nakłady podstawowe w pierwszym wydaniu oblicza się według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przystąpienia do rozpowszechniania utworu i jest płatne w terminie 30 dni od tego dnia.

5. Wynagrodzenie autora za drugie i dalsze wydania utworu jest płatne w następujący sposób:

- 1) jeżeli utwór jest wydawany bez zmian — 90% wynagrodzenia za pierwszy nakład podstawowy, obli-

czonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu podpisania umowy, w terminie 15 dni od dnia podpisania umowy, pozostała część wynagrodzenia obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przystąpienia do rozpowszechniania utworu — w terminie 30 dni od tego dnia,

2) jeżeli są wprowadzane zmiany w stosunku do poprzedniego wydania, stosuje się odpowiednio ust. 1—4.

6. Za dzień przyjęcia utworu uważa się dzień, w którym wydawca wysłał do autora zawiadomienie na piśmie o przyjęciu utworu, a w braku takiego zawiadomienia — następny dzień po upływie umownego terminu na przyjęcie utworu. Za dzień przystąpienia do rozpowszechniania utworu uważa się dzień, w którym wydawca wysłał do drukarni rozdzielnik wysyłkowy nakładu w celu jego rozpowszechnienia.

§ 18. 1. Każdy nakład podstawowy może być drukowany i rozpowszechniany przez wydawcę w kilku seriach, z zastrzeżeniem, że przystąpienie do rozpowszechniania ostatniej serii danego nakładu podstawowego nie może nastąpić po upływie dwóch lat od dnia przystąpienia do rozpowszechniania pierwszej serii. Wynagrodzenie za cały nakład podstawowy wydawca wypłaca zgodnie z odpowiednim przepisem § 17.

2. Przepisu ust. 1 nie stosuje się, jeżeli dla utworu jest ustalony nakład jednorazowy. Nie dotyczy to utworów towarzyszących, jak np. przedmowy, przypisy, indeksy, bibliografie.

§ 19. 1. Strony mogą ustalić w umowie, że wydanie utworu może być drukowane i rozpowszechniane w kilku rzutach wykonanych z tego samego składu. Przystąpienie do rozpowszechniania ostatniego rzutu wydania nie może nastąpić po upływie dwóch lat od przystąpienia do rozpowszechniania pierwszego rzutu.

2. Strony mogą ustalić w umowie, że wynagrodzenie za drugi lub dalsze nakłady podstawowe wydania drukowanego w rzutach jest płatne za każdy rzut osobno w terminie 30 dni od dnia przystąpienia do rozpowszechniania danego rzutu według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przystąpienia do rozpowszechniania tego rzutu.

3. Jeżeli ma być drukowany w rzutach utwór, którego nakład podstawowy został określony jako jednorazowy, strony określają w umowie wielkość nakładu danego wydania. Nie dotyczy to utworów towarzyszących, jak np. przedmowy, przypisy, indeksy, bibliografie.

§ 20. W umowie powinny być określone terminy dostarczenia całości utworu przez autora, przyjęcia utworu oraz wydania utworu przez wydawcę.

§ 21. 1. Jeżeli autor nie dostarczy utworu w umówionym terminie, wydawca może odstąpić od umowy po wyznaczeniu autorowi dodatkowego terminu na dostarczenie utworu, z zastrzeżeniem odstąpienia od umowy po bezskutecznym jego upływie. Odstąpienia od umowy lub wyznaczenia dodatkowego terminu wydawca jest obowiązany dokonać na piśmie.

2. W razie odstąpienia od umowy z powodu niedostarczenia utworu autor jest obowiązany zwrócić wydawcy otrzymaną zaliczkę.

§ 22. Wydawca jest obowiązany zawiadomić autora na piśmie o przyjęciu lub nieprzyjęciu utworu lub o uzależnieniu przyjęcia utworu od wykonania przez autora, w wyznaczonym jednocześnie terminie, zmian w tekście i materiale ilustracyjnym utworu, określonych przez wydawcę. Niewysłanie takiego zawiadomienia w terminie ustalonym w umowie na przyjęcie utworu uważa się za przyjęcie utworu.

§ 23. 1. Okres przeznaczony na przyjęcie utworu przez wydawcę lub na stwierdzenie uzależnienia przyjęcia od dokonania zmian w utworze nie może przekraczać:

- 1) dla poezji, prozy z zakresu literatury pięknej oraz aktualnej literatury społeczno-politycznej do 10 arkuszy autorskich — 10 tygodni, a jeżeli objętość utworu przekracza 10 arkuszy autorskich — dodatkowo 1 miesiąc dla każdego rozpoczętych 10 arkuszy,
- 2) dla innych utworów, z wyjątkiem podręczników szkolnych, o objętości do 30 arkuszy autorskich — 6 miesięcy,
- 3) dla podręczników szkolnych i innych utworów o objętości ponad 30 arkuszy autorskich — 9 miesięcy.

2. W razie dokonania przez autora zmian w utworze, okres przeznaczony na przyjęcie poprawionego utworu nie może przekraczać połowy okresu przewidzianego w ust. 1.

3. Bieg terminu na przyjęcie utworu liczy się od dnia dostarczenia wydawcy całości utworu przez autora. Przepis niniejszy stosuje się odpowiednio w wypadku przewidzianym w ust. 2.

4. Na żądanie autora wydawca jest obowiązany uzasadnić nieprzyjęcie utworu.

§ 24. W razie nieprzyjęcia utworu przez wydawcę, odmowy autora dokonania w tym utworze określonych przez wydawcę zmian lub niedokonania ich w wyznaczonym terminie, każda ze stron może odstąpić od umowy, z tym zastrzeżeniem, że suma pierwszej zaliczki (§ 17 ust. 1 pkt 1) nie podlega zwrotowi w części odpowiadającej wynagrodzeniu za 25% dostarczonej objętości utworu, obliczonemu według stawki podstawowej obowiązującej w dniu zawarcia umowy.

§ 25. 1. Wydawca ma prawo dokonywania w utworze koniecznych zmian wynikających z opracowania redakcyjnego.

2. Dokonywanie przez wydawcę zmian, o których mowa w ust. 1, po korekcie autorskiej wymaga porozumienia z autorem.

§ 26. 1. Okres przeznaczony na wydanie i przystąpienie do rozpowszechniania utworu nie może przekraczać trzech lat, licząc od dnia przyjęcia utworu przez wydawcę, z wyjątkiem podręczników szkolnych, przy których termin ten liczy się od dnia uzyskania przez wydawcę aprobaty właściwego naczelnego organu administracji państwowej.

2. Przy druku utworów wymagających wyjątkowo dużego wkładu pracy redakcyjnej lub technicznej strony mogą ustalić inny termin wydania i przystąpienia do rozpowszechniania utworu.

§ 27. 1. Jeżeli w umówionym terminie utwór nie został wydany i rozpowszechniony, wydawca jest obowiązany w ciągu 15 dni od upływu tego terminu wypłacić autorowi pozostałą część wynagrodzenia za pierwszy nakład podstawowy danego wydania, obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu upływu terminu na wydanie utworu. W takim wypadku autor, zachowując prawo do wypłaconego mu wynagrodzenia, może odstąpić od umowy dopiero po bezskutecznym upływie dodatkowego, co najmniej rocznego terminu udzielonego wydawcy na piśmie na dokończenie wydania.

2. Jeżeli wydawca wyda i rozpowszechni utwór, zanim autor odstąpi od umowy zgodnie z ust. 1, jest obowiązany wypłacić autorowi wynagrodzenie zgodnie z § 6 ust. 2 i § 17.

§ 28. Jeżeli przedmiotem umowy wydawniczej jest wydanie utworu, za który autor na podstawie poprzedniej umowy wydawniczej zawartej z tym samym lub innym wydawcą, pomimo niewydania utworu, otrzymał wynagrodzenie, autorowi należy się za pierwszy nakład podstawowy tego wydania 50% należnego wynagrodzenia. Za drugi i dalsze nakłady podstawowe autor otrzymuje właściwe wynagrodzenie określone w § 6 ust. 3.

§ 29. 1. Wydawca może wprowadzić postanowienia o karach umownych za niedostarczenie przez autora utworu w umówionym terminie lub niedokonanie zmian określonych przez wydawcę — do umów wydawniczych o następujące rodzaje utworów:

- 1) wstępy, przedmowy, posłowania, komentarze, przypisy, indeksy i bibliografie,
- 2) podręczniki szkolne,
- 3) inne utwory, których celowość wydania wymaga wydrukowania ich w określonym terminie.

2. Kara umowna za każdy dzień zwłoki wynosi 0,2% wynagrodzenia autora za pierwszy nakład podstawowy, obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu upływu umownego terminu na dostarczenie utworu, jednak nie więcej niż 20% tego wynagrodzenia.

§ 30. Umowa wydawnicza o wydanie utworu, o którym mowa w § 1, zwana dalej „umową”, może zawierać postanowienia w sprawach nie unormowanych w rozporządzeniu, z zastrzeżeniem art. 33 § 2 ustawy z dnia 10 lipca 1952 r. o prawie autorskim (Dz. U. Nr 34, poz. 234 i z 1975 r. Nr 34, poz. 184).

§ 31. Minister Kultury i Sztuki może:

- 1) uzupełniać tabelę wynagrodzeń autorskich nowymi rodzajami utworów,
- 2) udzielać wydawcom w indywidualnych, uzasadnionych wypadkach zezwoleń na zastosowanie innych zasad określania wynagrodzeń i stawek oraz zasad zawierania i wykonywania umów niż przewidziane w rozporządzeniu.

§ 32. 1. Rozporządzenie stosuje się do umów o pierwsze lub dalsze wydania utworów, zawartych po dniu jego wejścia w życie.

2. Do umów zawartych przed dniem wejścia w życie rozporządzenia stosuje się przepisy dotychczasowe, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Przystępując po dniu wejścia w życie rozporządzenia do rozpowszechniania utworów wydawanych na podstawie umów zawartych przed tym dniem, strony mogą dostosować treść tych umów do przepisów rozporządzenia. Zmiana umowy nie może być dokonana po upływie 30 dni od przystąpienia do rozpowszechniania.

§ 33. Traci moc rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 stycznia 1979 r. w sprawie zasad zawierania i wykonywania umów wydawniczych o wydanie utworów w formie książkowej oraz zasad i stawek wynagradzania za te utwory (Dz. U. Nr 3, poz. 8, z 1981 r. Nr 15, poz. 68, z 1982 r. Nr 42, poz. 277, z 1983 r. Nr 58, poz. 260 i z 1984 r. Nr 40, poz. 212).

§ 34. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1986 r.

Prezes Rady Ministrów: Z. Messner

Załącznik nr 1 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1985 r. (poz. 315).

TABELA WYNAGRODZEŃ AUTORSKICH

Poz.	Rodzaj utworu	Nakład podstawowy w tys. egz.	Jednostka obliczeniowa	% stawki podstawowej	Uwagi oraz szczególne wskaźniki ustalania wynagrodzeń
1	2	3	4	5	6
	DZIAŁ I — LITERATURA PIĘKNA				
1	Proza literacka	10	a.a.	50—150	Przy wydaniach w nakładzie 200 tys. egz. i większym stosuje się nakład podstawowy 40 tys. egz.
2	Literatura sensacyjno-rozrywkowa	20	a.a.	40—90	Przy wydaniach w nakładzie 200 tys. egz. i większym stosuje się nakład podstawowy 40 tys. egz.

1	2	3	4	5	6
3	Nowela, szkic, opowiadanie, eseje o objętości ponad 0,2 do 1 a.a.	10	utwór	40—140	1) Przy wydaniach w nakładzie 200 tys. egz. i większym stosuje się nakład podstawowy 40 tys. egz. 2) Dotyczy utworu wydanego w oddzielnej książce lub w zbiorze utworów różnych autorów
4	Drobny utwór literacki prozą do 0,2 a.a.	10	utwór	1—40	1) Do utworu dla dzieci stosuje się nakład podstawowy 40 tys. egz., a przy nakładzie 200 tys. egz. lub wyższym stosuje się nakład podstawowy 75 tys. egz. 2) Jeżeli utwór został zamieszczony w utworze innego rodzaju, stosuje się nakład podstawowy właściwy dla utworu, w którym został zamieszczony
5	Poezja	5	linijka	0,25—0,55	
6	Proza poetycka	5	wiersz obliczeniowy	0,25—0,45	
7	Drobny utwór poetycki do 8 linijek	5	utwór	2—6	Do utworu dla dzieci stosuje się nakład podstawowy 20 tys. egz.
8	Tekst pieśni	nakład jednorazowy	utwór	15—40	
9	Utwór sceniczny: proza poezja	nakład właściwy dla odpowiedniego rodzaju twórczości	a.a. linijka	stawka właściwa dla danego rodzaju twórczości	
10	Poezja dla dzieci	20	linijka	0,25—0,5	Przy wydaniach w nakładzie 200 tys. egz. i większym stosuje się nakład podstawowy 75 tys. egz.
11	Drobny utwór dla dzieci o objętości: proza powyżej 0,2 do 0,5 a.a. poezja do 150 linijek	40	utwór	40—150	1) Dotyczy utworu wydawanego w oddzielnej książce 2) Przy wydaniach w nakładzie 200 tys. egz. i większym stosuje się nakład podstawowy 75 tys. egz.
12	a) Wybór z utworów jednego autora b) Wybór z utworów jednego autora o objętości do 5 a.a.	nakład jednorazowy	a.a. ryczałt	5—12 30—60	1) Do lit. a) i b): za dostarczenie maszynopisu wyboru przysługuje ekwiwalent według obowiązujących stawek za maszynopisanie 2) Do lit. a) i b): degresja za następne wydania: 50%, 40%, 30% 3) Do lit. b): dotyczy wyboru wydawanego w oddzielnej książce
13	a) Wybór z utworów kilku autorów b) Wybór z utworów kilku autorów o objętości do 5 a.a.	nakład jednorazowy	a.a. ryczałt	5—20 40—100	1) Do lit. a) i b): za dostarczenie maszynopisu wyboru przysługuje ekwiwalent według obowiązujących stawek za maszynopisanie 2) Do lit. a) i b): degresja za następne wydania: 50%, 40%, 30% 3) Do lit. b): ryczałt dotyczy wyboru wydawanego w oddzielnej książce

1	2	3	4	5	6
14	Wybór: a) aforyzmów, przysłów, haseł itp. b) tekstów nie publikowanych w jakiegokolwiek formie drukiem po dniu 22 lipca 1944 r.	nakład jednorazowy	utwór a.a.	0,2—1 12—50	Do lit. a) i b): degresja, za następne wydania: 50%, 40%, 30%
15	Adaptacja utworu literackiego	nakład właściwy dla utworu będącego wynikiem adaptacji	a.a.	20—60	
16	Opracowanie literackie	nakład jednorazowy	a.a.	15—30	Nadanie tekstowi formy literackiej przez wprowadzenie istotnych zmian kompozycyjnych oraz stylistycznych i językowych
17	Obrazkowa książka-zabawka dla dzieci	nakład jednorazowy	a.a.	30—120	Scenariusz, łącznie z makietą książki, szkicami ilustracji, planszami, opisem gier i zabaw, oraz tekst
18	Komiks	nakład jednorazowy	strona	4—15	1) Tekst, scenopis, szkice ilustracji oraz wskazówki dla grafika 2) Strona bez względu na format i liczbę zamieszczonych elementów obrazkowych 3) Historyjke obrazkową do jednej strony liczy się za pełną stronę
19	Gry logiczne: a) oryginalna plansza do gry strategicznej lub losowej wraz z opisem b) zagadka, krzyżówka, rebus, logogryf, gra obrazkowa wraz z opisem	nakład jednorazowy	utwór utwór	8—35 2—10	
20	DZIAŁ II — LITERATURA NAUKOWA, POPULARNONAUKOWA, ZAWODOWA, PODRĘCZNIKI I SKRYPTY DLA SZKÓŁ WYŻSZYCH Literatura naukowa	5	a.a.	50—150	W razie wydania utworu na podstawie art. 14 ustawy z dnia 10 lipca 1952 r. o prawie autorskim (Dz. U. Nr 34, poz. 234 i z 1975 r. Nr 34, poz. 184) wynagrodzenie autora za pierwsze wydanie ustala się w wysokości od 50% do 60% stawki podstawowej za a.a.
21	Opracowanie tekstów źródłowych i zabytków językowych: a) drukowanych — ustalony tekst b) rękopiśmienniczych i ze starodruków — ustalony tekst c) aparat naukowy	nakład jednorazowy	a.a. a.a. a.a.	15—40 20—55 50—90	Do lit. c): objętość do 0,5 a.a. liczy się za 0,5 a.a., objętość ponad 0,5 a.a. do 1 a.a. liczy się za pełny arkusz autorski
22	Opracowanie tekstów z języków staroklasycznych i orientalnych: a) ustalony tekst b) aparat naukowy	nakład jednorazowy	a.a. a.a.	20—50 50—90	1) Wyszukanie i ustalenie tekstu do tłumaczenia lub wydania w oryginalne 2) Do lit. b): objętość do 0,5 a.a. liczy się za 0,5 a.a., objętość ponad 0,5 a.a. do 1 a.a. liczy się za pełny arkusz autorski

1	2	3	4	5	6
23	Krytyczne opracowanie tekstów z zakresu literatury: a) ustalony tekst b) aparat naukowy	nakład jednorazowy	a.a. a.a.	15—40 50—90	1) Ustalenie tekstu na podstawie kilku przekazów 2) Do lit. b): objętość do 0,5 a.a. liczy się za 0,5 a.a., objętość ponad 0,5 a.a. do 1 a.a. liczy się za pełny arkusz autorski
24	Adaptacja lub opracowanie utworu	nakład jednorazowy	a.a.	10—25	Degresja za następne wydania: 50%, 40%, 30%
25	a) Komentarze, przypisy, bibliografie b) Indeksy, katalogi rozumowane	nakład jednorazowy	a.a. a.a.	20—90 15—80	
26	Wstępy krytyczne, przedmowy, posłowania	nakład jednorazowy	a.a.	40—130	Objętość do 0,25 a.a. liczy się za 0,25 a.a., objętość ponad 0,25 do 0,5 a.a. liczy się za 0,5 a.a., objętość ponad 0,5 do 1 a.a. liczy się za pełny arkusz autorski
27	Zbiory przepisów prawnych i innych aktów normatywnych	nakład jednorazowy	a.a.	20—60	
28	Literatura popularnonaukowa	10	a.a.	40—120	Do utworu dla dzieci stosuje się nakład podstawowy 20 tys. egz.
29	Literatura publicystyczna	10	a.a.	30—110	
30	Materiały instruktażowe i informacyjne dla organizacji społecznych i gospodarczych	nakład jednorazowy	a.a.	30—60	
31	Literatura zawodowa na poziomie wyższym	10	a.a.	40—120	
32	Literatura zawodowa na poziomie średnim: — prawnoadministracyjna — techniczna — gospodarcza — rolnicza — leśna — medyczna — motoryzacyjna — radiotelewizyjna i elektroniczna — kultura fizyczna i turystyka	30 10 20 30 20 30 30 30 10	a.a.	30—110	
33	Literatura popularna: — prawnicza — techniczna — rolnicza — leśna — medyczna — motoryzacyjna — radiotelewizyjna i elektroniczna — kultura fizyczna i turystyka — społeczno-gospodarcza — historyczna — kulturalno-oświatowa	30 20 100 30 50 50 50 20 30 30 30	a.a.	30—110	

1	2	3	4	5	6
34	Poradnik zawodowy	50	a.a.	40—120	Objętość do 0,5 a.a. liczy się za 0,5 a.a., objętość ponad 0,5 a.a. do 1 a.a. liczy się za pełny arkusz autorski
35	Poradnik życia codziennego	50	a.a.	30—100	Objętość do 0,5 a.a. liczy się za 0,5 a.a., objętość ponad 0,5 a.a. do 1 a.a. liczy się za pełny arkusz autorski
36	Podręcznik dla szkół wyższych	10	a.a.	50—150	
37	Materiały przygotowawcze dla kandydatów na studia wyższe oraz zbiory zadań i ćwiczeń i inne materiały dla szkół wyższych	50	a.a.	35—90	
38	a) Skrypty dla szkół wyższych b) Inne skrypty	nakład jednorazowy	a.a. a.a.	30—120 20—50	
DZIAŁ III — PODRĘCZNIKI					
39	Podręczniki do szkolenia politycznego (poza systemem szkolnictwa)	20	a.a.	40—100	
40	Podręczniki szkolne do przedmiotów ogólnokształcących: a) podręczniki do przedmiotów do 30 godzin nauczania b) podręczniki do przedmiotów powyżej 30 do 60 godzin nauczania c) podręczniki do przedmiotów powyżej 60 do 90 godzin nauczania d) podręczniki do przedmiotów powyżej 90 godzin nauczania	nakład jednorazowy	ryczałt ryczałt ryczałt ryczałt	300—400 500—600 700—800 500—600 700—800 900—1100 700—800 900—1000 1200—1500 500—1000 1200—1400 1600—2000	
41	Podręczniki szkolne do przedmiotów zawodowych w szkołach wszystkich typów: a) podręczniki do przedmiotów do 150 godzin nauczania b) podręczniki do przedmiotów powyżej 150 do 250 godzin nauczania c) podręczniki do przedmiotów powyżej 250 do 350 godzin nauczania d) podręczniki do przedmiotów powyżej 350 godzin nauczania	nakład jednorazowy	ryczałt ryczałt ryczałt a.a.	800—850 900—1000 1100—1200 1300—1500 1200—1300 1400—1500 1600—1800 2000—2200 1700—2000 2200—2600 2800—3000 3200 stawka właściwa dla poradników zawodowych	
42	Książki pomocnicze dla uczniów szkół wszystkich typów	40	a.a.	40—110	
43	Podręczniki i książki pomocnicze pozaszkolne	50	a.a.	40—120	

1	2	3	4	5	6
	DZIAŁ IV — ENCYKLOPEDIA I SŁOWNIKI				
44	Encyklopedie, leksykony, słowniki encyklopedyczne: a) dzieło autorskie b) dzieło zbiorowe	50 —	a.a. wiersz obliczeniowy a.a. wiersz obliczeniowy	60—140 0,075—0,175 100—240 0,125—0,3	Do lit. b): wynagrodzenie jednorazowe
45	Słowniki jedno- i wielojęzyczne: a) dzieło autorskie b) dzieło zbiorowe	50 —	a.a. wiersz obliczeniowy a.a. wiersz obliczeniowy	60—110 0,07—0,14 65—200 0,08—0,25	Do lit. b): wynagrodzenie jednorazowe
46	Słowniki specjalistyczne jedno- i wielojęzyczne: a) definicja pojęcia b) przekład definicji c) termin wyjściowy d) odpowiednik polski e) odpowiednik w języku obcym	50	definicja definicja termin termin termin	0,3—0,65 0,2—0,5 0,04—0,07 0,04—0,06 0,06—0,09	1) Nakład podstawowy 50 tys. egz. dotyczy dzieł autorskich; przy dziełach zbiorowych stosuje się wynagrodzenie jednorazowe bez względu na wysokość nakładu i liczbę wydań 2) Do lit. c): termin wyjściowy obcy z podaniem źródła 3) Do lit. c), d) i e): za uzupełnienie materiału stawki mogą być podwyższone do 100% 4) Do lit. e): z podaniem źródła
47	Słowniki ortograficzne i poradniki językowe języka polskiego	50	a.a. wiersz obliczeniowy	50—160 0,08—0,2	
	DZIAŁ V — TŁUMACZENIE Z JĘZYKA OBCEGO NA JĘZYK POLSKI				
	A. Literatura piękna				
48	Tłumaczenie prozy literackiej: a) tłumaczenie arcydzieł światowej literatury b) tłumaczenie literatury c) tłumaczenie literatury rozrywkowej i sensacyjno-przygodowej	10 10 20	a.a. a.a. a.a.	40—80 30—65 25—40	Do lit. b) i c): przy wydaniach w nakładzie 200 tys. egz. i większym stosuje się nakład podstawowy 40-tys. egz.
49	Tłumaczenie drobnego utworu prozą dla dzieci o objętości do 0,5 a.a.	40	utwór	20—40	Dotyczy utworu wydawanego w oddzielnej książce
50	Tłumaczenie poezji	5	linijka	0,25—0,5	
51	Tłumaczenie poezji dla dzieci	20	linijka	0,25—0,45	
52	Tłumaczenie prozy poetyckiej	5	wiersz obliczeniowy	0,25—0,4	
53	Tłumaczenie drobnego utworu poetyckiego do 8 linijek	5	utwór	1,5—5	Do utworu dla dzieci stosuje się nakład podstawowy 20 tys. egz.
54	Tłumaczenie aforyzmu	10	utwór	1—3	
55	Tłumaczenie drobnego utworu poetyckiego dla dzieci do 150 linijek	40	utwór	25—80	Dotyczy utworu wydawanego w oddzielnej książce

1	2	3	4	5	6
56	Tłumaczenie tekstu pieśni	nakład jednorazowy	utwór	15—40	
57	Tłumaczenie utworu scenicznego: a) tłumaczenie prozy b) tłumaczenie poezji c) tłumaczenie prozy poetyckiej	nakład jednorazowy	a.a. linijka wiersz obliczeniowy	40—70 0,25—0,5 0,25—0,45	
58	Tłumaczenie poezji prozą	10	a.a.	50—150	
59	Tłumaczenie filologiczne poezji dla dalszego opracowania poetyckiego	—	linijka poezji oryginalnej	0,06—0,12	Wynagrodzenie jednorazowe.
60	B. Literatura naukowa popularnonaukowa zawodowa podręczniki i encyklopedie Tłumaczenie literatury naukowej, zawodowej na poziomie wyższym oraz podręczników dla szkół wyższych (skryptów)	nakład właściwy dla odpowiedniego rodzaju twórczości	a.a.	30—80	
61	Tłumaczenie literatury popularnonaukowej	10	a.a.	25—70	Do utworu dla dzieci stosuje się nakład podstawowy 20 tys. egz.
62	Tłumaczenie literatury zawodowej, popularnej i poradników na poziomie średnim i niższym	nakład właściwy dla odpowiedniego rodzaju twórczości	a.a.	25—60	
63	Tłumaczenie materiałów instruktażowych i informacyjnych	nakład jednorazowy	a.a.	20—40	Degresja za następne wydania: 30%, 20%
64	Tłumaczenie literatury publicystycznej	10	a.a.	20—45	
65	DZIAŁ VI — TŁUMACZENIE Z JEZYKA POLSKIEGO NA JEZYK OBCY LUB Z JEZYKA OBCEGO NA INNY JEZYK OBCY Tłumaczenie prozy literackiej	nakład jednorazowy	a.a.	40—90	
66	Tłumaczenie drobnego utworu prozą dla dzieci o objętości do 0,5 a.a.	nakład jednorazowy	utwór	30—60	Dotyczy utworu wydawanego w oddzielnej książce
67	Tłumaczenie poezji	nakład jednorazowy	linijka	0,25—0,55	
68	Tłumaczenie literatury naukowej, zawodowej i popularnonaukowej na poziomie wyższym oraz podręczników dla szkół wyższych (skryptów)	nakład jednorazowy	a.a.	40—100	
69	Tłumaczenie literatury popularnonaukowej	nakład jednorazowy	a.a.	30—80	
70	Tłumaczenie literatury zawodowej na poziomie średnim oraz literatury popularnej	nakład jednorazowy	a.a.	30—75	
71	Tłumaczenie literatury publicystycznej	nakład jednorazowy	a.a.	30—65	

Uwagi: 1. Skrót a.a. oznacza arkusz autorski.

2. Wynagrodzenie jednorazowe oznacza wynagrodzenie bez względu na liczbę wydań i wielkość nakładów.

Załącznik nr 2 do rozporządzenia
Rady Ministrów z dnia 13 grudnia
1985 r. (poz. 315)

WZORCOWA UMOWA WYDAWNICZA Z AUTOREM UTWORU ORYGINALNEGO ¹⁾ ^{1a)}, WYBORU, ADAPTACJI
LUB OPRACOWANIA

Dnia 19..... r. w
pomiędzy
z siedzibą w ul.
zwanym dalej „Wydawcą”, w którego imieniu działają:

1) 2)

a Ob. zam.

zwanym dalej „Autorem”, została zawarta umowa następującej treści:

§ 1.²⁾ 1. Autor zobowiązuje się napisać (oświadcza, że napisał) utwór pt.
(rodzaj utworu)

o objętości arkuszy autorskich. Tytuł utworu może być zmieniony za obopólnym porozumieniem.

2. Autor zobowiązuje się ponadto wykonać (oświadcza, że wykonał):

1) ilustracji w formacie
(liczba)

2) szkiców ilustracji w formacie
tj. około arkuszy autorskich.

3. Autor zobowiązuje się dostarczyć w terminie do dnia całość utworu, w tym tekst w egzemplarzach, ilustracje oraz szkice ilustracji.

§ 2.⁴⁾ 1. Autor oświadcza, że jego prawa autorskie do tego utworu nie są ograniczone w zakresie objętym niniejszą umową i przenosi na Wydawcę wyłączne prawo wydawania tego utworu drukiem w formie książkowej, z zastrzeżeniem postanowień § 23. niniejszej umowy.

2. Strony ustalają następujące brzmienie noty copyright

¹⁾ Lub z tłumaczem albo autorem podręcznika.

^{1a)} W umowie o wznowienie utworu bez zmian nie zamieszcza się postanowień § 1 ust. 3, § 3—6, § 8 ust. 2 pkt 1, § 9 pkt 1 i 7, § 12—15, a w § 8 ust. 2 pkt 2 w wykropkowanym miejscu wpisuje się „90%”.

²⁾ W umowie z tłumaczem § 1 otrzymuje brzmienie:

„§ 1. 1. Tłumacz zobowiązuje się wykonać (oświadcza, że wykonał) tłumaczenie z języka
na język utworu autora
pt. o objętości arkuszy autorskich

2. Tłumacz zobowiązuje się dostarczyć w terminie do dnia całość tłumaczenia w egzemplarzach. Wydawca zobowiązuje się do uzyskania zgody autora oryginału na wydanie tłumaczenia jego utworu.”

³⁾ W umowie wydawniczej z autorem podręcznika § 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 2. Autor oświadcza, że jego prawa autorskie do tego utworu nie są ograniczone w zakresie objętym niniejszą umową i przenosi na Wydawcę wyłączne prawo wydania tego utworu drukiem w formie książkowej w wydaniach, z zastrzeżeniem postanowień § 15a i § 23 niniejszej umowy.”

§ 3. Autor zobowiązuje się dostarczyć utwór wykonany pod względem merytorycznym, formalnym i językowym ze starannością i na poziomie wymaganym przy wydawaniu tego rodzaju utworów w formie książkowej oraz zgodnie z załączonymi do niniejszej umowy programem, konspektem i wytycznymi Wydawcy.

§ 4.⁴⁾ Utwór powinien obejmować tekst podstawowy, ilustracje w formie nadającej się do ostatecznego opracowania w celach reprodukcyjnych, szkice ilustracji w formie nadającej się do opracowania na ich podstawie ilustracji przez innego twórcę, spis treści, wykaz rysunków i tablic, indeks nazwisk, wykazy określeń, skrótów, bibliografię

§ 5. Autor dostarczy maszynopis utworu wykonany na papierze piśmienniczym formatu A4 jednostronnie z interlinią i marginesem szerokości 35 mm z lewej strony i zawierający 30 wierszy (60 znaków w wierszu łącznie z odstępami) na jednej stronie maszynopisu, dołączając do niego pisemne wyjaśnienia niezbędne do należytego przygotowania utworu do wydania.

§ 6. Autor zobowiązuje się opracować i dostarczyć, w terminie określonym w § 1 ust. 3, wytyczne do zilustrowania utworu lub koncepcję ilustracji oraz dokonać oceny ilustracji, których sam nie wykonał.

§ 7. Liczbę egzemplarzy utworu w poszczególnych wydaniach oraz sposób wydania i cenę katalogową egzemplarza ustala Wydawca.

§ 8.⁵⁾ 1. Wynagrodzenie Autora za jeden arkusz autorski utworu strony ustalają w wysokości% (słownie procent) stawki podstawowej obowiązującej w dniu przystąpienia przez Wydawcę do rozpowszechniania utworu przy nakładzie podstawowym (jednorazowym) egzemplarzy zgodnie z poz. tabeli wynagrodzeń autorskich stanowiącej załącznik nr 1 do rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1985 r. w sprawie zasad zawierania i wykonywania umów wydawniczych o wydanie utworów w formie książkowej oraz zasad i stawek wynagradzania za te utwory (Dz. U. Nr 61, poz. 315), zwanej dalej „tabelą”.

⁴⁾ W umowie wydawniczej z autorem podręcznika szkolnego treść § 4 oznacza się jako ust. 1 i dodaje się ust. 2 w brzmieniu:

„2. Jeżeli utwór zawiera zadania z odpowiedziami, Autor jest obowiązany dołączyć do maszynopisu tok rozwiązania zadań”.

⁵⁾ W umowie wydawniczej z autorem podręcznika szkolnego w § 8 skreśla się ust. 3 i 4, a ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Wynagrodzenie Autora za nakład jednorazowy (pierwszy nakład podstawowy w liczbie egzemplarzy) strony ustalają ryczałtowo na% (słownie procent) stawki podstawowej obowiązującej w dniu przystąpienia przez Wydawcę do rozpowszechniania podręcznika, bez względu na objętość utworu w arkuszach autorskich, zgodnie z poz. tabeli.”

2. Wynagrodzenie za pierwszy (kolejny) nakład podstawowy (nakład jednorazowy) wydania wypłacone zostanie w sposób następujący:

- 1) 25% wynagrodzenia obliczonego według umówionej objętości utworu i według stawki podstawowej w wysokości . . . zł obowiązującej w dniu zawarcia umowy, tj. kwota . . . zł (słownie zł) — w ciągu 15 dni od dnia podpisania umowy,
- 2)% wynagrodzenia obliczonego według przyjętej objętości utworu i według stawki podstawowej obowiązującej w dniu przyjęcia utworu z potrąceniem zaliczki wypłaconej zgodnie z pkt 1 — w ciągu 15 dni od dnia przyjęcia utworu,
- 3) pozostała część wynagrodzenia wynikająca z ostatecznego rozliczenia — w ciągu 30 dni od dnia przystąpienia do rozpowszechniania utworu.

3. W razie wydania utworu w liczbie egzemplarzy większej niż jeden nakład podstawowy wynagrodzenie za następne nakłady podstawowe wydania płatne jest w całości przy ostatniej wypłacie za pierwszy nakład podstawowy. Wynagrodzenie za dalsze nakłady podstawowe ustala się przyjmując za podstawę% przy drugim,% przy trzecim,% przy czwartym i dalszych nakładach tego wydania stawki określonej w ust 1, stosownie do § rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 grudnia 1985 r. w sprawie zasad zawierania i wykonywania umów wydawniczych o wydanie utworów w formie książkowej oraz zasad i stawek wynagradzania za te utwory (Dz. U. Nr 61, poz. 315), zwanego dalej „rozporządzeniem”, zgodnie z poz. tabeli, z wyjątkiem szkiców ilustracji, za które nie przysługuje wynagrodzenie za następne nakłady podstawowe i wydania utworu.

4. W razie drukowania nakładu podstawowego w kilku seriach, wydawca jest obowiązany przystąpić do rozpowszechnienia ostatniej serii przed upływem dwóch lat od dnia przystąpienia do rozpowszechnienia pierwszej serii. Pozostała część wynagrodzenia (ust. 2 pkt 3) płatna jest w ciągu 30 dni od dnia przystąpienia do rozpowszechnienia pierwszej serii.

§ 9.⁶⁾ Wynagrodzenie Autora ustalone w § 8 ust. 1 obejmuje należność za:

- 1) napisanie i dostarczenie utworu w umówionej postaci,
- 2) przeniesienie prawa wydania utworu w zakresie ustalonym w umowie,
- 3) opracowanie i dostarczenie wytycznych do zilustrowania utworu lub koncepcji ilustracji,
- 4) ocenę materiału ilustracyjnego, którego Autor sam nie wykonał,
- 5) wykonanie korekty autorskiej,
- 6) wykonanie i przeniesienie prawa wydania ilustracji, o których mowa w § 1 ust. 2 pkt 1,
- 7) wykonanie szkiców ilustracji i udzielenie zezwolenia na wykonywanie zależnych praw autorskich w zakresie wydawania ilustracji opracowanych na ich podstawie.

⁶⁾ W umowie z tłumaczem w § 9 skreśla się pkt 3, 4, 6 i 7,

§ 10. Autor oprócz wynagrodzenia otrzyma egzemplarzy autorskich książki (..... egz. odbitek utworu) nie przeznaczonych do sprzedaży. Egzemplarzy tych nie wlicza się do wysokości nakładu, od którego oblicza się wynagrodzenie Autora.

§ 11. Wydawcy przysługuje prawo wykonania bez wynagrodzenia Autora egzemplarzy dodatkowych przeznaczonych na cele upowszechniania i propagandy utworu, zgodnie z art. 44 ustawy z dnia 10 lipca 1952 r. o prawie autorskim (Dz. U. Nr 34, poz. 234 i z 1975 r. Nr 34, poz. 184).

§ 12. 1. Jeżeli Autor przewiduje, że nie będzie mógł dotrzymać umówionego terminu dostarczenia utworu, powinien zawiadomić o tym niezwłocznie Wydawcę, proponując ustalenie nowego terminu. Wydawca powinien udzielić Autorowi odpowiedzi w ciągu 14 dni od dnia otrzymania zawiadomienia.

2. Jeżeli Autor nie dostarczy utworu w umówionym terminie, Wydawca może odstąpić od umowy po wyznaczeniu Autorowi na piśmie dodatkowego terminu dostarczenia utworu, z zastrzeżeniem odstąpienia od umowy po bezskutecznym jego upływie.

3. W razie odstąpienia od umowy z powodu niedostarczenia utworu w umówionym terminie, Autor obowiązany jest zwrócić Wydawcy otrzymaną zaliczkę.

§ 13. Wydawca obowiązany jest zawiadomić Autora na piśmie w ciągu tygodni — miesięcy, licząc od dnia dostarczenia całości utworu, o przyjęciu lub nieprzyjęciu utworu lub o uzależnieniu przyjęcia utworu od wykonania przez Autora zmian określonych przez Wydawcę w terminie wyznaczonym w tym samym piśmie. Niewysłanie takiego zawiadomienia w powyższym terminie uważa się za przyjęcie utworu.

§ 14. 1. Jeżeli Wydawca uzależni przyjęcie utworu od wprowadzenia przez Autora określonych zmian, Autor obowiązany jest, w ciągu 14 dni od dnia otrzymania zawiadomienia Wydawcy, odpowiedzieć na piśmie, czy wykona zmiany w terminie wyznaczonym przez Wydawcę. Niewysłanie takiej odpowiedzi w powyższym terminie uważa się za wyrażenie zgody przez Autora.

2. Wydawca powinien dokonać oceny zmienionego utworu i zawiadomić Autora na piśmie o przyjęciu lub nieprzyjęciu utworu w ciągu tygodni — miesięcy od dnia dostarczenia zmienionego utworu. Niewysłanie takiego zawiadomienia w powyższym terminie uważa się za przyjęcie utworu.

§ 15.⁷⁾ 1. W razie nieprzyjęcia utworu przez Wydawcę, odmowy Autora dokonania w tym utworze określonych przez Wydawcę zmian lub niedokonania ich w wyznaczonym terminie, każda ze stron może odstąpić od umowy.

⁷⁾ W umowie wydawniczej z autorem podręcznika szkolnego po § 15 dodaje się § 15a w brzmieniu:

„§ 15a. 1. Autor wyraża zgodę na to, że każde kolejne wydanie utworu wymaga aprobaty

2. W razie odstąpienia od wydania utworu z powodu odmowy lub cofnięcia aprobaty, Autorowi nie przysługuje rozstrzeżenie o wynagrodzenie za nie zrealizowane wydania ani odszkodowanie za samo odstąpienie od wydania.”

2. W razie odstąpienia przez jedną ze stron od umowy z powodów określonych w ust. 1, suma pierwszej zaliczki (§ 8 ust. 2 pkt 1) nie podlega zwrotowi w części odpowiadającej wynagrodzeniu za 25% dostarczonej objętości utworu obliczonemu według stawki podstawowej obowiązującej w dniu zawarcia umowy. Pozostałą część wypłaconej zaliczki Autor obowiązany jest zwrócić Wydawcy.

3. Na żądanie Autora Wydawca jest obowiązany uzasadnić nieprzyjęcie utworu.

§ 16. 1. Wydawca ma prawo dokonywania w utworze koniecznych zmian, wynikających z opracowania redakcyjnego.

2. Dokonywanie przez Wydawcę zmian określonych w ust. 1 po korekcie autorskiej wymaga porozumienia z Autorem.

§ 17. 1. Wydawca obowiązany jest zawiadomić Autora na piśmie o przybliżonym terminie korekty autorskiej. Autor obowiązany jest w terminie 3 dni po otrzymaniu zawiadomienia odpowiedzieć Wydawcy, czy korekty dokona osobiście, czy też do jej dokonania upoważnia osobę trzecią, której imię, nazwisko i adres jednocześnie wskazuje. Wydawca może zażądać od Autora wykonania korekty na maszynopisie gwarancyjnym, a Autor obowiązany jest to żądanie uwzględnić.

2. Wykonanie korekty autorskiej oraz zwrot całości utworu po korekcie powinny nastąpić nie później niż po upływie liczby dni odpowiadającej liczbie arkuszy autorskich utworu, przyjmując jeden dzień na jeden arkusz autorski i licząc od dostarczenia tekstu do korekty Autorowi lub osobie przez niego upoważnionej.

3. Odmowę wykonania korekty autorskiej lub nieodesłanie korekty w dodatkowym, wyznaczonym przez Wydawcę terminie uważa się za udzielenie przez Autora zgody na wydanie utworu w postaci przesłanej do korekty.

4. Jeżeli na skutek niewykonania korekty w terminie przez Autora lub osobę przez niego upoważnioną Wydawca ponosi stratę, Autor obowiązany jest do jej wyrównania.

§ 18. Autor ponosi koszty zawinionych przez siebie zmian dokonanych w utworze po rozpoczęciu składania, jeżeli zmiany te powodują przekroczenie kosztów składania o ponad 3%.

§ 19. Przystępując do rozpowszechnienia utworu Wydawca obowiązany jest zawiadomić Autora o liczbie wydanych egzemplarzy utworu.

§ 20.^{a)} Wydawca obowiązany jest wydać utwór i przystąpić do jego rozpowszechniania w ciągu, licząc od dnia przyjęcia utworu.

^{a)} W umowie z autorem podręcznika szkolnego § 20 otrzymuje brzmienie:

„§ 20. Wydawca obowiązany jest wydrukować utwór i przystąpić do jego rozpowszechniania w ciągu licząc od dnia uzyskania aprobaty”

§ 21. 1. Jeżeli w terminie określonym w § 20 utwór nie został rozpowszechniony, Wydawca obowiązany jest w ciągu 15 dni od upływu tego terminu wypłacić Autorowi pozostałą część wynagrodzenia za pierwszy nakład podstawowy wydania, obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu upływu terminu na wydanie utworu.

2. W wypadku określonym w ust. 1 Autor zachowując prawo do wypłaconego mu wynagrodzenia może odstąpić od umowy dopiero po bezskutecznym upływie dodatkowego, co najmniej rocznego terminu, udzielonego Wydawcy na piśmie na dokończenie wydania.

3. Jeżeli Wydawca wyda i rozpowszechni utwór, zanim Autor odstąpi od umowy zgodnie z ust. 2, obowiązany jest wypłacić Autorowi wynagrodzenie zgodnie z § 8 umowy.

§ 22. 1. Wydawca odstępując od umowy z przyczyn niezależnych od Autora obowiązany jest wypłacić Autorowi pozostałą część wynagrodzenia za pierwszy nakład podstawowy wydania, obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu wysłania do Autora zawiadomienia na piśmie o odstąpieniu od umowy.

2. W wypadku określonym w ust. 1 Autorowi nie przysługuje odszkodowanie za odstąpienie od wydania lub od rozpowszechniania utworu.

§ 23. 1. Wydawca obowiązany jest zawiadomić Autora listem poleconym o zamiarze przystąpienia do kolejnego wydania utworu. Brak pisemnego sprzeciwu Autora w terminie 30 dni od wysłania zawiadomienia uważa się za zgodę Autora na nowe wydanie bez zmian, na warunkach określonych w niniejszej umowie, za które wynagrodzenie zostanie ustalone według stawki określonej w § 8 ust. 1 umowy i właściwych przepisach rozporządzenia.

2. Jeżeli Autor w terminie określonym w ust. 1 sprzeciwi się następnemu wydaniu utworu, umowa ulega rozwiązaniu, a stronom nie przysługują z tego tytułu żadne roszczenia.

§ 24^{b)} Jeżeli po wyczerpaniu nakładu Wydawca oświadczy, że nie zamierza przystąpić do następnego wydania utworu lub nie przystąpi do następnego wydania w ciągu 6 miesięcy od dnia wezwania go przez Autora, Autorowi przysługuje prawo odstąpienia od umowy.

§ 25. Wydawcy przysługuje prawo przeniesienia na osobę trzecią uprawnień i obowiązków wynikających z niniejszej umowy.

§ 26. Wszystkie zmiany i uzupełnienia niniejszej umowy oraz odstąpienie od umowy wymagają formy

^{b)} W umowie wydawniczej z autorem podręcznika szkolnego po § 24 dodaje się § 24^{a)} w brzmieniu:

„§ 24^{a)}. W razie zwłoki Autora w dostarczeniu całości utworu lub określonych przez Wydawcę zmian, Wydawca ma prawo obciążyć Autora karą umowną za każdy dzień zwłoki w wysokości 0,2% wynagrodzenia Autora za nakład jednorazowy, obliczonego według stawki podstawowej obowiązującej w dniu upływu terminu na dostarczenie utworu. Kara umowna nie może przekraczać 20% tak obliczonego wynagrodzenia.”

pisemnej. Wymianę pism między stronami, jeżeli wynika z nich jednoznacznie, jaką zmianę lub uzupełnienie umowy strony ustaliły, uważa się za zachowanie formy pisemnej.

§ 27. W sprawach nie uregulowanych niniejszą umową stosuje się przepisy rozporządzenia.

§ 28. Wszystkie spory mogące wynikać z tytułu niniejszej umowy rozstrzygane będą przez sądy rzeczowo właściwe dla siedziby Wydawcy.

§ 29. Umowa sporządzona zostaje w jedno-
brzmianych egzemplarzach, dla Wydawcy i dla
Autora.

Postanowienia dodatkowe:

- 1)
- 2)
- 3)

AUTOR

WYDAWCA

.